**SU'AALAHA INTA BADAN LA IS WEYDIIYO:**

**CUNTDAD DUGSIGA EE BILAASHKA AH AMA QIIMAHA JABAN & Federal FREE AND REDUCED PRICE SCHOOL MEALS &**

**TILMAAMAHA dakhli Ballaarinta (eig) ee ORegon**

Dukumeentigani wuxuu siinayaa macluumaadka qoysaska ardayda dhigata dugsi ku yaal Oregon oo bixiya Barnaamijyada Nafaqaynta Carruurta ee dawladda dhexe sida Barnaamijka Qadada Dugsiga iyo/ama Barnaamijka Quraacda Dugsiga, iyo sidoo kale macluumaadka ku saabsan Tilmaamaha Dakhliga Ballaarinta ee Oregon ee dugsiyada dadweynaha. Waxay dhaqan galaysaa Julaay 1, 2023.

Gacaliye Waalid/Masuul:

Carruurtu waxay u baahan yihiin cunto caafimaad leh si ay wax u bartaan. **[Name of School/School District]** waxa uu bixiyaa cunto caafimaad leh maalin kasta. Qiimaha quraacda **[$]**; Qiimaha qadada **[$]**. **Carruurtaadu waxa laga yaabaa inay u qalmaan cunto bilaash ah ama cunto qiimo dhimis ah ama cuntooyin aan kharash ahayn iyada oo loo marayo Tilmaamaha Dakhliga Ballaaran ee Dugsiyada Dadweynaha**. Qiimaha la dhimay waa **[$]** quraacda iyo **[$]** qado. Xirmadan waxaa ku jira dalabka dheefaha cuntada ee bilaashka ah ama qiimaha jaban, iyo tilmaamo faahfaahsan. Hoos waxaa ah su'aalo iyo jawaabo caadi ah oo kaa caawinaya habka codsiga.

1. YAA HELI KARA CUNTADA BILAASHKA AH AMA JABAN EE FEDERAALKA?
* Dhammaan carruurta ku jira qoysaska ka heli a dheefaha **[SNAP Gobolka], [Barnaamijka Qaybinta Cunnada ee Boos-celinta Hindida (FDPIR)]** ama **[TANF Gobolka]**, ayaa uqalma cunto bilaash ah.
* Carruurta la koriyo ee ku hoos jirta mas'uuliyadda sharciga ah ee hay'ad daryeel korinta ama maxkamadda waxay xaq u leeyihiin cunto bilaash ah.
* Carruurta ka qaybgalaysa barnaamijka Head Start ee dugsigooda waxay xaq u leeyihiin cunto bilaash ah.
* Carruurta buuxisa qeexida guri la'anta, laga cararay, ama soogalootiga waxay xaq u leeyihiin cunto bilaash ah.
* Carruurtu waxay heli karaan cunto bilaash ah ama qiimo jaban haddii dakhliga qoyskaaga uu ku jiro xadka Xeerka u-qalmitaanka Dakhliga Federaalka. Carruurtaadu waxay u qalmi karaan cunto bilaash ah ama qiimo jaban haddii dakhliga qoyskaagu hoos u dhaco ama ka hooseeyo xadka shaxda hoose:

| FEDERAL ELIGIBILITY INCOME CHART For School Year 2023-24 |
| --- |
| **Xajmiga Qoyska** | **Sannadle** | **Bil-le** | **Laba jeer Bisha** | **Toddobaad Dhaaf** | **Toddobaadle** |
| - 1 - |  26,973  |  2,248  |  1,124  |  1,038  |  519  |
| - 2 - |  36,482  |  3,041  |  1,521  |  1,404  |  702  |
| - 3 - |  45,991  |  3,833  |  1,917  |  1,769  |  885  |
| - 4 - |  55,500  |  4,625  |  2,313  |  2,135  |  1,068  |
| - 5 - |  65,009  |  5,418  |  2,709  |  2,501  |  1,251  |
| - 6 - |  74,518  |  6,210  |  3,105  |  2,867  |  1,434  |
| - 7 - |  84,027  |  7,003  |  3,502  |  3,232  |  1,616  |
| - 8 - |  93,536  |  7,795  |  3,898  |  3,598  |  1,799  |
| Xubin kasta add’l xubnaha qoyska ah ku dar |  9,509  |  793  |  397  |  366  |  183  |

1A. YAA HELI KARA CUNTOOYINKA BILAASHKA AH EE OREGON EIG?

* Carruurta dhigata dugsiyada dadweynaha ee Oregon waxa laga yaabaa inay helaan cuntooyin kharash la'aan ah haddii dakhliga qoyskaaga uu ku jiro xadka Xeerarka Dakhliga Ballaaran ee Oregon. Carruurtaada waxa laga yaabaa inay u qalmaan cuntooyin aan kharash lahayn haddii dakhliga reerkaagu hoos u dhaco ama ka hooseeyo xadka shaxda hoose:

| SHAXDA DAKHLIGA KOOXDA DAKHLIGA BALLAARAN EE OREGON EE SANNAD DUGSIYEEDKA 2023-24 |
| --- |
| **Xajmiga qoyska** | **Sannadle** | **Bil-le** | **Laba jeer Bishii** | **Toddobaad Dhaaf** | **Toddobaadle** |
| - 1 - |  43,740  |  3,645  |  1,823  |  1,683  |  842  |
| - 2 - |  59,160  |  4,930  |  2,465  |  2,276  |  1,138  |
| - 3 - |  74,580  |  6,215  |  3,108  |  2,869  |  1,435  |
| - 4 - |  90,000  |  7,500  |  3,750  |  3,462  |  1,731  |
| - 5 - |  105,420  |  8,785  |  4,393  |  4,055  |  2,028  |
| - 6 - |  120,840  |  10,070  |  5,035  |  4,648  |  2,324  |
| - 7 - |  136,260  |  11,355  |  5,678  |  5,241  |  2,621  |
| - 8 - |  151,680  |  12,640  |  6,320  |  5,834  |  2,917  |
| Xubin kasta add’l xubnaha qoyska ah ku dar |  15,420  |  1,285  |  643  |  594  |  297  |

1. SIDEE KU OGAAN KARAA IN CARRUURTAYDU AY U QALMI KARAAN SIDA GURI LA'AAN, SOO GAARAAN, AMA SOO BAXAY? Xubnaha reerkaagu ma haystaan ​​ciwaan joogto ah? Ma wada deggan tihiin hoyga, huteel, ama guri kale oo ku meel gaar ah? Qoyskaagu ma u guuraan xilli xilliyeed? Ma jiraan carruur kula nool oo doortay inay ka tagaan qoyskoodii hore ama gurigooda? Haddii aad aaminsan tahay in carruurta gurigaaga ka tirsan ay buuxiyeen sharraxaadahan oo aan loo sheegin in carruurtaadu heli doonaan cunto bilaash ah, fadlan soo wac ama iimayl u soo dir **[school, homeless liaison or migrant coordinator].**
2. DUGSIYADA QAARKOOD AYAA SIIYO CUNTOOYIN BILAASH AH DHAMMAAN ARDAYDA IYAGOON BUUXIN CODSI. SIDEEN KU OGAANAYAA DUGSIYADA AAN U BAAHNAYN CODSI? Dugsiyada soo socdaa waxay ka qayb qaadanayaan bixinta cunto bilaash ah dhammaan ardayda. Carruurta dhigata dugsiyada soo socda ma heli doonaan cuntooyin lacag ah iyaga oo aan buuxin codsi **[list schools]**
3. SIDEE KU OGAAN KARAA HADDII DUGSIGA KA QAYB QAATAAN OREGON EIG? Dhammaan dugsiyadu uma qalmaan inay ka qaybqaataan Oregon EIG. Dugsiyada dadweynaha, dugsiyada gaarka loo leeyahay iyo degmooyinka adeegga waxbarashada ayaa u qalma. Dugsiga soo socda ayaa ka qayb galaya Oregon EIG **[list schools]**
4. MIYAAN U BAAHANAHAY IN AAN BUUXIYO CODSIGA ILMAHA KASTA? Maya. U isticmaal hal Codsiga Cunnada Dugsiga ee bilaashka ah iyo qiimaha jaban ee dhammaan ardayda qoyskaaga. Ma oggolaan karno codsi aan dhammaystirnayn, markaa hubi inaad buuxiso dhammaan macluumaadka loo baahan yahay. Ku soo celi codsiga oo dhammaystiran: **[name, address, phone number]**.
5. MIYAAN U BAAHANAHAY INAAN BUUXIYO CODSI KALE SI AAN UGU QALMO CUNTADA BILAASHKA AH EE OREGON EIG? Maya, u isticmaal hal codsi cunto labadaba dheefaha federaalka iyo Oregon EIG.
6. MA BUUXIYAA CODSIGA HADDII AAN HELO WARQAD SHEEGAYSA IN CARRUURTAY LOO OGGOLAADAY CUNTO BILAASH AH SANNAD DUGSIYEEDKAN? Maya, laakiin fadlan si taxadar leh u akhri warqadda aad heshay oo raac tilmaamaha. Haddii mid ka mid ah carruurta qoyskaaga ay ka maqan yihiin ogeysiiska u-qalmitaankaaga, la xiriir **[name, address, phone number, e-mail]** isla markiiba.
7. MA KU CODSAN KARAA ONLINE? Haa! Waxaa lagugu dhiirigelinayaa inaad buuxiso arjiga onlaynka ah beddelka warqadda codsiga haddii aad awooddo. Codsiga khadka tooska ah wuxuu leeyahay shuruudo la mid ah wuxuuna ku weydiin doonaa isla macluumaadka codsiga warqadda. booqasho **[website]** si aad u bilowdo ama aad wax badan uga ogaato habka codsiga onlaynka ah. La xidhiidh **[name, address, phone number, e-mail] haddii aad wax su'aalo ah ka qabto nidaamka online-ka.**
8. CODSIGA ILMAHAYGA WAA LA ANSIXIYAY SANADKII HORE. MIYAAN U BAAHANAHAY IN AAN BUUXIYO MID CUSUB? Waana. Codsiga ilmahaagu wuxuu kaliya u wanaagsan yahay sannad dugsiyeedkaas iyo maalmaha ugu horreeya ee sannad-dugsiyeedkan, ilaa **[date].** Waa inaad soo dirtaa codsi cusub ilaa dugsigu kuu sheego in ilmahaagu u qalmo sanad dugsiyeedka cusub. Haddii aadan soo dirin arji cusub oo dugsigu oggolaaday ama aan lagu ogeysiin in ilmahaagu u qalmo cunto bilaash ah, ilmahaaga waxa laga qaadi doonaa qiimaha cuntada oo dhan.
9. WAXAAN KA QAYB GALAY WIC. CARRUURTAYDU MA HELI KARAAN CUNTO BILAASH AH? Carruurta ku nool qoysaska ka qaybgalaya WIC waxay xaq u yeelan karaan cunto bilaash ah ama qiimo jaban. Fadlan soo dir codsi.
10. MACLUUMAADKA AAN BIXIYAY MIYAA LA HUBINAYAA? Haa. Waxa kale oo laga yaabaa inaan ku waydiino inaad soo dirto caddayn qoraal ah oo ku saabsan dakhliga qoyska ee aad ka warbixisay. (*Ma khusayso Oregon EIG codsiyada u-qalma*)
11. HADDII AANAN HADDA UQALMIN, MA CODSAN KARAA MAR KALE?Haa, waxaad codsan kartaa wakhti kasta inta lagu jiro sanad dugsiyeedka. Tusaale ahaan, carruurta leh waalid ama mas'uul oo noqda shaqo la'aan ayaa laga yaabaa inay xaq u yeeshaan haddii dakhliga qoysku hoos u dhaco xadka dakhliga.
12. KA WARAN HADDII AAN DIIDANAHAY GO'AANKA DUGSIGA EE KU SAABSAN CODSIGAYGA? Waa inaad la hadashaa madaxda dugsiga. Waxa kale oo aad codsan kartaa dhageysi adiga oo wacaya ama qoraal u diraya: **[name, address, phone number, e-mail].** (Ma khuseeyaan go'aamada u-qalmitaanka EIG ee Oregon)
13. ma codsan karaa haddii qofk ka tirsan qoyskaygu aanu ahayn muwaadin maraykan ah? Haa. Adiga, Carruurtaada , ama xubnaha kale ee qoyskaagu maaha inay noqdaan Muwaadiniin Maraykan ah si ay u codsadaan.
14. KA WARAN HADDII DAKHLIGAYGU BADANAA AANU ISKU MID AHAYN?Qor cadadka aad caadi ahaan hesho. Tusaale ahaan, haddii aad caadiyan samayso $1000 bishii, laakiin aad seegtay shaqo bishii hore oo aad samaysay kaliya $900, hoos u dhig in aad samaysay $1000 bishii. Haddii aad caadi ahaan hesho saacadaha dheeraadka ah, ku dar, laakiin ha ku darin haddii aad mararka qaarkood shaqeyso oo keliya saacadaha dheeraadka ah. Haddii aad lumiso shaqo ama saacadahaaga ama mushaharkaaga la dhimay, isticmaal dakhligaaga hadda.
15. KAWARAN HADDII XUBNO QOYSKA KA TISAN AANAY LAHAYN DAKHLI LAGA WARBIXIYO? Xubnaha qoysku waxa laga yaabaa in aanay helin nooc dakhli ah oo aanu ku weydiinayno in aad ka warbixiso codsiga, ama waxa laga yaabaa in aanay helin dakhliba. Mar kasta oo ay tani dhacdo, fadlan ku qor eber (0) meesha. hasayeeshee, haddii goobaha dakhliga laga tago faaruq ama bannaan, kuwaas sidoo kale waxaa loo tirin doonaa eber. Fadlan ka digtoonow marka aad ka tagayso meelaha dakhliga ee banaan, anagoo u qaadanayna inaad sidaas samayso.
16. WAXAN KU JIRNAA MILATARIGA. DAKHLIGA SI KALE MA U SHEEGNAA?Mushaharkaaga aasaasiga ah iyo gunnada kaashka ah waa in lagu soo wargeliyaa dakhli ahaan. Haddii aad hesho gunnooyin qiimo lacageed oo caddaan ah oo loogu talagalay guryaha, cuntada, ama dharka, waa in sidoo kale lagu daraa dakhli ahaan. hasayeeshee, haddii guriyeyntaadu ay ka mid tahay Hindisaha Gaarsiinta Guryeynta Militariga, haku darin kaalmadaada guri dakhli ahaan. Mushahar kasta oo dagaal oo dheeraad ah oo ka dhashay hawlgelinta ayaa sidoo kale laga saaray dakhliga.
17. KA WARAN HADDII MEEL KU FILAN OO CODSIGA AH AANAN U AYAN QOYSKAYGA? Ku tax warqad kale oo dheeraad ah oo kasta oo xubnaha qoyska ah, oo ku lifaaq codsigaaga. La xidhiidh **[name, address, phone number, e-mail] si aad u hesho codsiga labaadn.**
18. QOYSKAYGU WAXAY U BAAHANYIHIIN CAAWIMO DHEERAAD AH. MA JIRAAN BARNAAMIJYO KALE? Si loo helo sida loo codsado **[State SNAP]** ama dheefaha kale ee caawimo, la xidhiidh xaafika caawimad ee deegaankaaga ama wac **[State hotline number]**.

Haddii aad qabto su’aalo kale ama aad u baahantahay caawimo, wac **[phone number]**.

Si daacadnimo leh,

 **[signature]**